

Radio and Me 广播与我 — 2013 年 2 月 19 日

Hello listener friends, English World welcomes you. I am Mark,
And I am Guo Wen-Jie.

We are here to help with your English learning,
我们在此要帮助你学习英语。

But we also want to make friends with you.
也和爱学习英语的你做个朋友。

Wen-Jie, English World has been on the air for many years.
英语世界已经播放多年了。

And I loved working on each and every program.
马可也从事广播制作有好一段时间了。

You must really love working in radio production.

Haha, I do!

Mark, You have a great voice, and I' m glad our Chinese listeners get to
learn English from you.

马可对广播制作有热情，能在这节目听到他教英语，实在是我们的福气。

Well, It's my pleasure to teach English. So, continue supporting us and listen on.
希望听友你持续的支持和收听。

The Way We Talk 日常口语

Our topic today has to do with "radio".
今天的主题，和“广播”有关。

Do you like to listen to the radio?
你喜欢听广播吗？

Why do people in the West listen to radio? Here are some answers.
西方人为什么听收音机，底下是不同人的答案。

I listen to the radio in the car because there are good traffic reports.
我开车时听广播，因为有交通状况报导。

I listen to the radio for new music.
我听，因为广播会播放新的歌曲。

I listen to the radio to hear oldies music.
我听好久没听到的昔日老歌。

I listen to the radio for the contests, to win free stuff.
我听广播，为了能得到比赛送的奖赏。

I listen to the radio to stay up to date on news events.
我听广播以得到最新消息报导。

I listen to political discussions and debates.
我听政治辩论节目，以了解政治消息。

I like to listen to radio talk shows while going traveling.
我在路上时，喜欢听广播谈话节目。

I listen to the radio because it's convenient and i love the music
我听广播，因为很方便，我也喜爱听音乐。

Listening to radio is a day-to-day event in the life of many Americans.

对美国人来说，听广播是天天习以为常的事。

And Radio is also an important media in many parts of the world.

广播，在世界各地也是个重要的媒体。

Coming up next, we have a special guest, Sergey.

接下来，我们的来宾是 Sergey。

Sergey is from Russia. He is a Radio Pastor.

Sergey 来自俄罗斯，他是一位广播牧师。

He is going to talk about “Radio & Me” in our feature: A Day in the Life.

接下来，他要和我谈谈广播与他的密切关系。

A Day In The Life Of 美人访谈

Interview: “Radio and Me 广播和我” - Sergey

Sergey was born in Russia and is a Radio Minister now.

Sergey 出生成长于苏联，现今是个广播牧师。

I: Tell us about your background and your upbringing.

告诉我们你的成长背景。

S: * I was born in Moscow, which was the capital of Russia at the time, was born to a normal working family.

生在莫斯科一个普通的家庭

I: Since when did “radio” become an important media in your life?
广播，对你生命的重要性是从何开始的？

S: * Since I was small, I liked to listen to the radio for different programs. My parents owned a small radio.

从小就爱听收音机广播。

* When I was 14 years old, I had a birthday gift — a big radio which had different bands, including the short-wave band. 十四岁时，得到生日礼物，一个可收听短波的收音机。

* With that radio, I not only listened to the local stations, but also programs from outside of Russia and receiving world-wide information, including Christian programs.
我得以听苏联国内外的广播，得到国际性的资讯，包括了基督教的节目。

- I: Did that open your eyes to the world?
是否那开扩了你的世界观和视野？
- S: * Yes. It was something very unusual. At that time, no Christian programs were allowed in Soviet's local stations. We were told that there's no God, starting from kindergarten and that people believing in God was backwards, not very well educated. But I heard many intelligent people talking about their faith from the Christian programs.
当时在苏联不容许基督教广播。我们从小就被教导，信神的人被认为是落后无知识的。但我听到许多有高等知识的人谈到他们的基督教信仰
- * There were some radio drama theater programs for children and young people, preaching programs...But, It wasn't until 4 years of listening until I became a Christian.
我听到有儿童和青年人的广播剧和节目，也有讲道。但我听了4年后才成为基督徒。
- I: How did you become a Christian and What happened afterwards?
你怎么成为基督徒？后来又有怎样的事发生？
- S: * My heart was already prepared from listening to the radio. And from reading the Scriptures, I became a Christian and joined the local church in Moscow.
听基督教广播预备了我的心。加上读圣经后，我成了基督徒，也加入教会成为会员。
- * I was 18 yrs old, already in college when I became a Christian. And it's a big change for me.
信主时，我18岁在大学就读。生命有了极大的改变。
- * Then I wrote to some of the radio producers whose programs I listened for several years, to let them know I became a Christian. I started receiving support from them, first by mails. At the time, Russia was starting to open up. Later, I even had personal meeting with them, it was so exciting and miraculous to me.
我写信给基督教广播的制作人告知他们我信了主。我收到他们的信件。后来，苏联开放，我也有机会和我听的节目广播牧师和制作人见面。实在太神奇了。
- * And during those meetings, they (radio ministers and producers) encouraged me to look for opportunities to get involved with Christian radio. It was the very beginning in Russia. There's a new radio station: "Echo of Moscow", the station manager allowed me to host my own Christian program there.
他们鼓励我参与在苏联的基督教的电台节目。那时基督教广播正兴起，有新的广播电台：莫斯科的回响。电台的经理允准我主持一个节目。

I didn't realize that it's been long years since you have been involved in radio. That's the message of hope.

S: Now I still have an emotional attachment to radio.
广播是我的开始，我对广播也怀有有感情。

It's such a privilege that we can be here, through radio, to talk about your beginning of becoming a Christian and what you are doing now. Thank you for sharing.

Listening to English radio broadcast can be very helpful for one's English learning.

听英语的广播，对一个人的英语学习很有帮助

It doesn't matter how much of it you understand.

姑且不论你到底了解内容有多少

If you keep listening to English broadcasting, you will notice progress in understanding what's being said.

你若是不断的听英语，你会发现你的听力和理解力有了进步

With that said, we hope you enjoyed our English World today.

我们希望你喜欢今天英语世界节目

And we look forward to meeting up with you next time.

期待下回和你再相会

Until Then, This is your radio friend Mark.

And I am your friend Guo Wen-Jie

So Long and God Bless You.